

# AVP 700

Motor : Volvo Penta  
Alternatör : Mecc Alte  
Kontrol Sistemi : P 732



## ISO8528

6i 'YbYfUf f [ fi Vi 'GC , ) & 'm bYfa Y'L' UfhUfibi' \_Uf i'UntUW' \_gYj ]nYXY 'UgUfUba i' hf'

## SZUTEST

6i 'YbYfUf f [ fi Vi 'GC - \$\$\$gYfhZ\_U' nY' \_Yf]bY [ " fY 'UgUfUba i' j Y' fY]a ] hf'



6i 'YbYfUf f [ fi Vi '79'gYfhZ\_U' UfhUfibiU'i m] i bXi f

## 2000/14/EC

GYG'mU'ihä '\_UV]b' [ fi d'Ufz&\$\$\$#/( #97 '5j fi dU [ ' f' h' m bYfa Y' ] bY [ " fY 'YghYX] ]f'

u] ; 'WZ' !: Uniz) \$<nz; : '\$Z

Voltaj	Standby Güç (ESP)		Prime Güç (PRP)		
	kVA	kw	kVA	kw	Amp
400/230	710,00	568,00	640,00	512,00	925,00

Standby Güç (ESP): ; 'jYb]f' YVY'\_Unb\_U'ibib'\_Yg]a Yg]Xi fi a i bXUZXY ]\_YbYY\_f]m'\_Y [ ' , fYa ]b\_Yfa YXY'\_i 'Ubrif''9GDz-GC , ) & 'Yi m a i Xi f''5 ifi m'\_Ya YnY'jn]b] Yf]a Ya ] hf'

Prime Güç (PRP): 8Y ]\_YbYY\_f]m'\_Yz [ ' , fYa ]b\_Yfa YXY'm'\_gibifgin' , U'i a U' gUUh] ]\_b'\_i 'Ubrif''DF DZ-GC , ) & 'Yi m a i Xi f''-GC' \$(\* mU [ " fY '%&gUUh, U'i a U'dYf]ncXi bXU%gUUh%\$! 'U'ifi m'\_Ya Y ] ]\_b'\_i 'Ubrif''

### GH5B85FH'x N9@@?@9F

Gi'gc i'ha U'X]nY'a ctef  
FUXntUf f]Y a Y\_Ub'\_ZUb  
8' bYb]Y'giVW'\_dUF, UUFU'Xc'\_i ba Um'i' b'YnYb'\_cfi m'W'\_UZyg  
9'Y\_f]a Uf' 'a ctefi j'Y' UF'U'fYfUf f'  
5'\_f] f i b'Ug]h]z'\_UV'c'Ufi j'Y'gY'dUg  
A ctef V'c'\_gi m' igihVgi  
uY'\_UgY j'Y'f]fY 'ja " b'YnY'WYHU'\_cn'Uf' UgYnY'YbY [ fY'ntU'ihU'b\_i  
9gbY'\_ntU'ihVU' 'Ubh'c'f] a 'Ufi  
HY'\_ntU'iz]Y < ntU'ihä 'gibiZi'U'fYfUf f'  
9bX' g]f]nY'\_UdUg]fYXY'gi'gh fi W'j'Y'YgbY'\_Y'\_ca dYbgUf f'  
9'Y'\_fcb]\_U'\_Uf'V'U'ni  
?i 'Uba U]Y a cblU'^\_U]i ni

### >9B9F 5Hx F '8CB5B-A 'G9u9B9?@9F

#### MOTOR

! 'i nU' fUXntUf f' 'gc i'ha U'  
! 'MU'ihgi 'UmihWZ]fY  
! 'MU' igihVgi

#### ALTERNATÖR

! 'gihVZfi h'Vh' b'YnY'  
! 'u] ' U'fYf]

#### KONTROL PANOSU

- Otomatik senkronizasyon ve güç kontrol sistemi (çoklu paralel jeneratör)  
! ' YVY'\_Y]Y'g' fY'\_dUFU'Y'g]ghYa  
! ' YVY'\_Y]Y [Y, ] 'gYb'\_fcbi 'g]ghYa ]  
! 'i nU' U'U'Ufa 'dUbY]  
! '5Ufa ' ; \_i ' f' Y'Yf]  
! 'i nU'\_hUb ]Yf] 'ja za cXYa ]Y  
! 'HcdfU'\_U, U' izfY'\_YbYfUf f'  
! ' UF'Ua dYfa YfYg]

#### YARDIMCI DONATILAR

! 'Ctca U]\_j YntU'a Ubi Y'ntU'ihXci a 'g]ghYa ]  
! 'MU' 'Vc' U'ha UzY'dca dUg]  
! '8' ' \_j Y m'\_gY'\_ntU'ihgYj ]nYg] U'Ufa i  
- Egzoz susturucusu, meskûn mahal tip  
! 'A i \UZUnU'\_UV]b]/gYg'ntU'ihä 'ihjd j YntU'U, i'\_U'Ub'ihd  
! '<Uj U'\_UbU'i'UXUdh f' f'fUXntUf f' " b' 't  
! 'A ctefi 'dUb' f'fU'Uj U [ ] j Y, i] 'XYj fYg]k  
! 'GYg'ntU'ihä 'i'\_UbU'fU'U [ ] j Y, i] 'XYj fYg]k  
! '5'YhU'ia i'fVU'ia ] ]\_b't  
! '9' \$\$\$ \$\$\$ , U'i a U'gUUh] ]\_b'VU'ia 'gYf]  
! '5bhZ]n]Y a ctef mU' 'Ua U'ntU' i'f' '\$\$7 ; Yj fY'giVW'\_i' ]\_b't  
! '5bU'MU'ihHUb'\_i

#### TRANSFER PANOSU

- Üç veya dört kutuplu transfer sistemi  
! 'y, j YntU'X' f]\_i h' d' a ctefi ; i] ' U'fYf]

## 8 N9@A C H C F ' x N9@@? @9F

Üretici		Volvo Penta
Model		TWD1643GE
G]bX]fj Y' HUgUfia		* G]bX]fj ŽGifU'i H]d
Hava Emme		Hi fVc' UF'Yj Y' Gcb Gc i h W'i
Maksimum Standby Güç		1500 d/dk
		613,00 kw [834,00HP]
Toplam Silindir Hacmi	L	16,120
Çap ve Strok	mm	144x165
G]i hifa U'C fUbi		16,5:1
Norminal Devir	d/dk	1500
Governör Tipi		Elektronik
MU' ? UdUg]fYg]	L	48,00
Su Kapasitesi	L	128,00
Emilen Hava Debisi	m <sup>3</sup> /dk.	46,96
Radyatör Hava Debisi	m <sup>3</sup> /dk.	600,00
Elektrik Sistemi		24 V d.c.
MU'ihH' _Y]fa ]		%75
		95,60

## 5@H9F B 5Hx F ' x N9@@? @9F

Üretici		Mecc Alte
Modeli		ECO40 2L/4
Frekans	Hz	50
Güç	kVA	670,00
HUgUfia		: if, Uginž( ' _i h d'i
Cos fi		0,80
: Un'GUnigi		3
Voltaj	V	400/230
5_ia	A	967,00
MU'ihia 'GibiZ		H
_Un'G]g]Ya ]		Elektronik ( AVR )

## 6CM H'j Y'5 ₺ @?

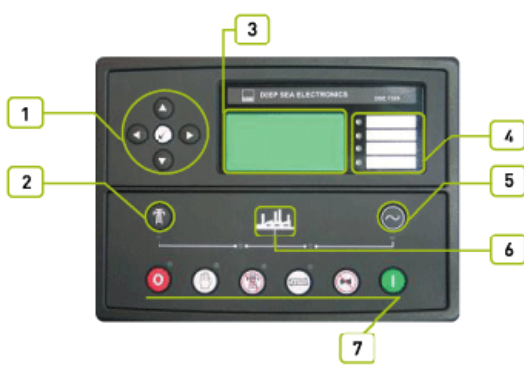
5, i_ ; fi d				
AVP 700	4315,00	3537,00	1550,00	2253,00
Kabinli Grup				
MS 85		5297	1606	2656
				1000

# AVP 700

Motor : Volvo Penta  
Alternatör : Mecc Alte  
Kontrol Sistemi : P 732



## 1 P 732 - Kontrol Sistemi



- 1 A Yb~ 'bUj ] [ Ugncb 'Vi hcb'Ufi
- 2 YVY\_Y'j Y'fUbgZf'Vi hcbi
- 3 @78 'jY'j 'Yha Y'Xi fi a 'Ufi'j Y'' , a Y [ " gYf [ Y'Yf]
- 4 5finU'U'Ufa '@98fYf]
- 5 Jeneratör ve transfer butonu
- 6 Durum Led'leri
- 7 uÜi a U' Y\_]gY, a Y Vi hcb'Ufi

## 2 Cihazlar

8G9ž a cXY''+ ' &\$'C hca UH\_ ' YVY\_Y'5finU'jnYa Y'j Y'YbYfUht f'\_cbhfc''a cX''  
9'Y'\_fcb]\_U\_'' Uf'V\Unü  
5VY'Xi fXi fa U'Vi hcbi 'j Y'\_cbhfc''XYj fY'Yf] , ]b'g] [ cftU'Uf

## 3 Müdi'j Y'6cniU

7 ]\Un'Uf , Y ]\_gUWU'ub ]a U'YX]a ] 'dUbc'\_UV]b]bY'a cbHU'ntüdi'if''Dübc'gUWZc'gZU'h\_ ]a ntUgÜ'i']Y'\_Ud'UbUfU'\_gUW  
m'nYmj'\_cfcnc'cbU'X]fYb , ]\U'Y [ Y'h]f]f''Dc'mYgYfV]Y ]\_hcn'VcnU'j Y'Zf'ib'Ua U' ]'Ya ]]Y'dUbc'\_UV]b]bY'gcb'XYfYVW  
XUnübi'\_i'VcnU'ntüdi'if''? ]h]j Y'a YbY' Y']dUbc'\_UdU 'i']Y'V\Un'UfU'i 'U a U'\_c'UmXif''

## 4 Montaj

? cbhfc''dUbcgi ž'YbYfUht f [ fi Vi ' Ug]g]''nYf]bXY\_]gU 'Ua ; Y ]\_Unü\_Uf'j YntU' [ , ; ]\_i 'Y'Yfa ]bU'a cX''''nYf]bY  
a cbHU'ntüdi'if''  
Dübcž'YbYfUht f [ fi Vi bi b'ntü'buFUZbUž [ " n\ ]nUgi'gYj ]nYg]bY'nYfY 'h]f]f''

## 5 Jeneratör Kontrol Ünitesi

8G9'+ ' &\$

&&\$'\_ ] 5 j Y''nYf] 'YbYfUht f [ fi d'Ufia 'nXU'8G9+' &\$'\_cbhfc''g]gY'a ]ghUbXUf'Xif''9'Y'\_fcb]\_j Y'Y'\_fcb]\_c'a Unü'ub  
[ Un] Y'X]nY'a c'c'f' 'YbYfUht f [ fi d'Ufibi'c'hca UH\_'c'UfU\_ , U'i h'fi'a Ugi'j Y'Xi fXi fi 'a Ugi' , ]b'fUgUf'Uba 'i' hif''  
5nfiW'U'a cX'' YVY\_Y'j c'fU'fbi'j Y'ZfY'\_Ubgibi'jn'Yf'j Y'nYXY\_'YbYfUht f [ fi Vi ]Y'cbU'VU 'i' [ , 'fUbgZf'g]gY'a ]b]  
\_cbhfc''YXYf''

Standart Özellikler

A ]\_fc' ] 'Ya W]Y'\_cbhfc''ntüdi'a 'i' Xif  
% &I '\* ( 'd ]\_gY'ž@78 [ " gYf [ Y ]Y'V] [ ]Yf'\_c'Um'\_'U'c\_ ] bi f  
A cX'''' b'dUbY' ]bXYb'j YntU'D7 j Y'ntüdi'ia 'i'j Ugi'fUgimU'dfc [ fUa 'Ua U  
M a i U\_ 'h' 'i' 'a Ya VfU'b'\_Uj mY'j Y'VY 'h' 'i' 'a Yb~ 'bUj ] [ Ugncb  
9h.YfbYhj Y'F G&' &ž'F G ( , ) j Ugi'fUgimU'i nU'\_hUb']Yh] 'ja j Y'GA G ]Y'fUdcf'U'a U  
HUf] \ j Y'gUUh]Y'\_UmihXYZfY]bXY'UfinU'c'Um'if] \$E [ " gY'fa Y  
uc\_'i' hUf] \ j Y'gUUh]Y'a c'c'f'Y [ nYfg]n'Xi fi a i ] Y'VU\_'ia 'dfc [ fUa i  
? cbhfc''h' 'Ufi. 'Ghcdž'A Ubi Y'ž'c'hca UH\_ž'HYghž'GHUfž'GYgg]n'#@Ua VU'fYghž  
>YbYfUht fY'fUbgZf'ž' YVY\_Y'nY'fUbgZf'ž'A Yb~ 'bUj ] [ Ugncb  
A c'c'f'V'c\_'gi m' 'igihW'\_cbhfc''

# AVP 700

Motor : Volvo Penta  
Alternatör : Mecc Alte  
Kontrol Sistemi : P 732



## Ölçme Göstergeleri

A C H C F  
A c h c f X Y j ] f ]  
M U \ V U g i b W  
G i ' g i W \_ i i  
u U i ' a U g U U j  
5 \_ j c ' U i f  
A c h c f V U \_ j a ' n U a U b i [ ' Y ' a ]  
> 9 B 9 F 5 H x F  
J c ' U > f @ / @ z @ B t  
5 \_ j a f @ / @ z @ B t  
: f Y \_ U b g  
H c d f U \_ \_ U , U i  
\_ K  
7 c g j  
\_ j 5 f  
\_ K \ z \_ j 5 \ z \_ j 5 f  
: U n g i f U g i  
9 6 9 ? 9  
J c ' U > f @ / @ z @ B t  
: f Y \_ U b g

## Koruma Devreleri

? 5 N  
U f ^ U f i n U g i  
8 ^ \_ \_ U \_ j c ' U i f  
G h c d ' U f i n U g i  
8 ^ \_ \_ n U \_ i h g Y j ] n Y g ] f t c d g t  
\_ K \_ U i f i m \_  
H Y f g Z J n g i f U g i  
< i n g ] b m U ] \_ U n i d  
x B ! 5 @ 5 F A @ 5 F  
8 ^ \_ \_ n U \ V U g i b W  
M \_ g Y \_ a c h c f g i W \_ i i  
8 ^ \_ \_ a c h c f g i W \_ i i  
8 ^ \_ \_ # M \_ g Y \_ a c h c f \ i n i  
8 ^ \_ \_ # M \_ g Y \_ Y b Y f U h f Z Y \_ U b g i  
8 ^ \_ \_ # M \_ g Y \_ Y b Y f U h f j c ' U i f  
9 7 I \_ ] U n  
8 I F 8 I F A 5 ' 5 @ 5 F A @ 5 F =  
G h f h U f i n U g i  
5 W g h c d  
8 ^ \_ \_ n U \ V U g i b W  
M \_ g Y \_ a c h c f g i W \_ i i  
8 ^ \_ \_ g i ' g Y j ] n Y g ]  
8 ^ \_ \_ # M \_ g Y \_ a c h c f \ i n i  
8 ^ \_ \_ # M \_ g Y \_ Y b Y f U h f Z Y \_ U b g i  
8 ^ \_ \_ # M \_ g Y \_ Y b Y f U h f j c ' U i f  
M U \ V U g i b , U [ i ' U n i W U , i \_ X Y j f Y  
: U n m b  
9 @ 9 ? H F ? G 9 @ 5 u A 5  
H c d f U \_ \_ U , U i  
\_ K \_ U i f i m \_  
> Y b Y f U h f U i f i U \_ j a  
H Y f g Z J n g i f U g i

## Opsiyon Özellikleri

M \_ g Y \_ n U ' g i W \_ i i ! ' X i f X i f a U  
8 ^ \_ \_ n U \_ i h g Y j ] n Y g ] ! ' X i f X i f a U  
8 ^ \_ \_ n U \_ i h g Y j ] n Y g ] ! ' U U f a  
M \_ g Y \_ n U \_ i h g Y j ] n Y g ] ! ' U U f a  
; 9 B @ 9 A 9 ' A C 8 y @ 9 F  
' U j Y @ 9 8 ' a c X ' ' f & ) ( , t  
; Y b ] ' a f ' ' Y ' a c X ' ' f & % ) + t  
; Y b ] ' Y a [ ] f ] ' a c X ' ' f & % \$ t

## Standartlar

9 ' Y Y \_ h f ] g Y ' ; ' j Y b ] \_ # 9 A 7 i n i b i \_  
6 G ' 9 B \* \$ - ) \$ ' 9 ' Y \_ h f ] \_ ] ] ' V \ U n ' U f i  
6 G ' 9 B \* % \$ \$ ! \* ! & ' 9 A 7 ' a i U Z n Y h  
6 G ' 9 B \* % \$ \$ ! \* ! ( ' 9 A 7 ' Y a ] g n c b g h U b X U f i

## 9 ' Y \_ h f c b ] \_ ' 5 \_ ' ' U f ^ 7 ] \ U n i

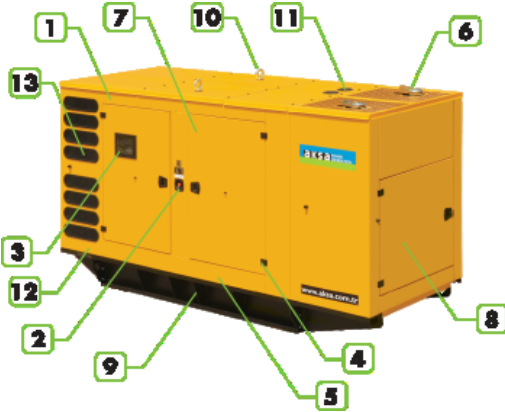
5 \_ ' ' U f ^ V \ U n i ' g k ] h \ ] b [ ! a c X Y j Y ' G A 8 ' H Y \_ b c ' c ' g ] ] Y ' ' f Y ] a ] X ] f j Y ' m \_ g Y \_ j Y f ] a Y ' g U \ ] d h f  
5 \_ ' z j ! ' = \_ U f U \_ h Y f ] g h \_ Y f ] g ] b Y [ ' f Y ' U f ^ Y X ] ] f  
7 ] \ U n ; i \_ i \_ i g U X Y j f Y n Y \_ U f i \_ c f i b a i ' h f  
& ( \$ ) ' U f ^ V \ U n i z ' ] b Y Y f ' U f ^ V \ U n U f i b U [ ' f Y X U \ U j Y f ] a ' z i n i b ' a ' f ' z U f i n U c f U b i ' X U \ U X ' ' \_ z \ U Z j Y ' i g i n U m a U g i ; c \_  
X ' ' \_ h f  
H Y f g \_ j h i d ' V U ' U b h g i b U \_ U f i \_ c f i b a i ' h f  
' U f ^ U f i n U g i ; i \_ i ' a Y j W h i f  
; ] f ] j c ' U i f : % , ! & \* ( J "  
u i \_ i ' U \_ j a i . ' & + z ' j Y n U % z j ) 5 "

# AVP 700

Motor : Volvo Penta  
Alternatör : Mecc Alte  
Kontrol Sistemi : P 732



## MS 85 - Kabin



- 1 uY\_l'gUVØUb'müdi
- 2 Acil durdurma butonu
- 3 ? cblfc''dUbcgi 'gU 'hUFUZU' UgYm'ya cblU'Y
- 4 ? cfcncbU'XUñbi'\_i'\_]hj Y'a Yb'Y Y'Yf
- 5 MU 'Vc U'fa U'a ctef''nYf]bXY j UbU']Y
- 6 Egzoz sistemi kabin içinde, gizli
- 7 <Yf'\_]nÜb hUFUZU'VU\_ia i'\_c'UmU h'fUb'\_]hYbYV]f' [Yb] '\_Udi'Uf
- 8 x b'j Y'Uf\_UXU'VU\_ia i'\_c'UmU h'fUb'\_]hYbYV]f' [Yb] '\_Udi'Uf
- 9 8Ydc! UgY
- 10 ? U'Xifa U'j Y'U' ia U'bc\_hUgiz' UgY'j YntU'\_UV]b''nYf]bXY
- 11 F UXñh' f'gi 'Xci' a i j Y'ntU 'Xci' a i ], ]b'\_Udu
- 12 GYg'nÜ'ihia 'a U'nYa Y'Yf]
- 13 D'Ugh'\_\Uj U'Ya ] 'Wd'Yf]

## y f' b' < U\_übxU

GYg'nÜ'ihia 'i'j Y' ? cfi ni W ? UV]b'Yf'5\_gU'YbYfU' f' [ fi d'Ufi ], ]b\_U\_i gh'\_a '\YbX]g'Yf]hUFUZbXUbzñcf\Uj U'j Y', Yj fY U'fñU'f'U' i m' i b' [Y] h'f]Yb'gYg'nÜ'ihia 'iz'\_cfi a U'\_UV]b'Yf]/XYU'gYg'Yj ]nYg]j Y'\_cfi a U'gU 'UñU'W'\_ Y\_]XY hUgU'U'bi'U'f'5\_gU'\_UV]b'Yf]z'dUf, U'dUf, U'g''\_YV]f]za cX' Yf'müdiXUz[ fi VU'\_c'Umig'Yf] ]g'j Y'VU\_ia 'müduV]a Y'j Y', U'i h' i nY'fXY'dUf, U'XY ] ]a ]b'Y'c'UbU'\_gU 'U'f'5mbi'nUa UbXU'YbYfU' f' [ fi Vi bi b', Yj fY'gi'W'\_i 'ibU[ " fY'gc i'fa U'dYfZ'fa Ubgij Y [ , ; , i ] XY Yf]bXY'\Y'U'ub [ ]g'j ]nY'X' ' ' ' ' ' a YnXU'ub [ Y'h'fa YnY'W'\_müdiXU'c'a UgibU'X]\_UhYX]YfY'\_UV]b'Yf'X]nUmb YX]a ] X]f' ? UV]b'Yf]b', Yj fY'gi'W'\_i 'i'j Y'gYg'Yj ]nYg]i m' i b' i ], ]b'd'fc'h'd' h'ghYf]müdi'Xi'\_hUb'gcbfU'' fY]a ]müdi'a i h'f

## Standart Özellikler

8'' '\_dfcZ']j Y'\_Ud'Ua U'U'U'bi'Unz'f]ca dU'h'UgU'fia  
? UV]bz'YbYfU' f'gY'h'z'Y[ ncn'g]ghYa ]j Y'ntU\_ihXYd'c'gi ž Ug]h'Y'\_dU'Yhc'U'FU'\_gY]\_YX]Y'W'\_ Y\_]XYZ'V]fV]f]b]V' h' b'YnY'W'\_ j Y'\_c'Uma cblU'Y ]b' [Y] h'f]a ] h'f'  
? ]a nÜgU' h'Ya ]n'Ya Y ] 'Ya ]bXYb' [Y, ]f]Ybž'\_UV]b', Y'\_l'gU'W'dUf, U'U'f'iz'dc'nYg'h'f' h'cn'V'cn'UmU'\_Ud'Ubif'j Y'Z'f'ib'Ubif  
5'Yj '' b'Yn'W'ntU'ihia 'g' b [Yf]  
GYf] ]g'bc\_hU'U'f'ibU'\_c'UmYf] ]a  
? UV]b ], Yf]g]bXY Y[ ncn'g]ghYa ]j Y'ig'i'mü'ihia i'\_]hUFUZU' [Yb] '\_Udi'Uf  
? ]h] '\_Udi'' nYf]bXY' YZUZdYbW'fYXYb'\_cblfc''dUbcgi bi ]n'YmV]a Y  
? UV]b]b'Xi 'ibU'a cblU'Y'U'W'gh'ed Vi h'ebi  
Gc i'fa U'Z'bi'j Y' U'f'U'Y'f'ibU' f' 'Xc' i ba UñU'\_Uf i'\_cfi ba i h' f  
? ]h'YbYb'\_Udi']Y'ntU\_ihXc' i a i j Y'U'\_ nY'Yf] ]a  
Ug]j Y'\_UV]b'' nYf]bXY'\_U'Xifa U'bc\_hU'U'fi  
GYg'nÜ'ihia '\_UV]b'] [ fi d'U'f'ib'gYg'h'gh] &\$\$\$#% (#97 nY' i m' i b' c'U'fU'\_Gni h'gh'U'fUZbXU' b'XYbYh'Yba Y'\_h'X]f'

En	mm.	1606
Boy	mm.	5297
Yükseklik	mm.	2656
MU_ihHUb_? UdUg]hYg]	L	1000